

**Addolcitore d'Acqua**  
**Water Softener**  
**Adoucisseur d'Eau**  
**Wasserenthärtungseinheit**  
**Depurador de Agua**  
**Zmiękcacz Wody**  
**Водоумягчитель**

**LT**

**DVA®**

rif. 401

NORMATIVA 25: Apparecchio per uso tecnologico e Macchine da caffè espresso

SCHEMA D'INSTALLAZIONE  
 INSTALLATION DRAWING  
 SCHEMA D'INSTALLATION  
 INSTALLATIONSZEICHNUNG  
 ESQUEMA DE INSTALACIÓN  
 SCHEMAT INSTALACJI  
 СХЕМА УСТАНОВКИ

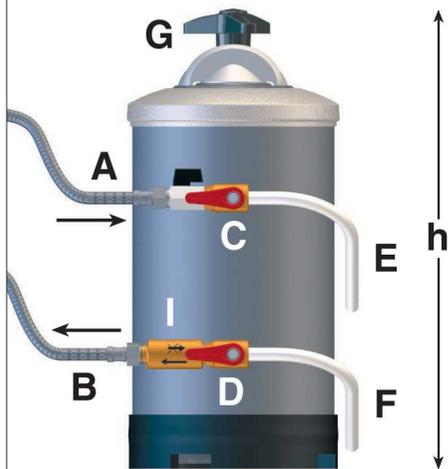


Figura 1 • Figure 1 • Figure 1 • Abbildung 1 • Figura 1 • Rysunek 1 • Рисунок 1

RISCIACQUO E MESSA IN FUNZIONE  
 RINSG AND COMMISSIONING  
 RINÇAGE ET MISE EN MARCHÉ  
 SPÜLEN UND INBETRIEBNAHME  
 ENJUAGE Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO  
 PRUKANIE I URUCHOMIENIE  
 ПРОМЫВКА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

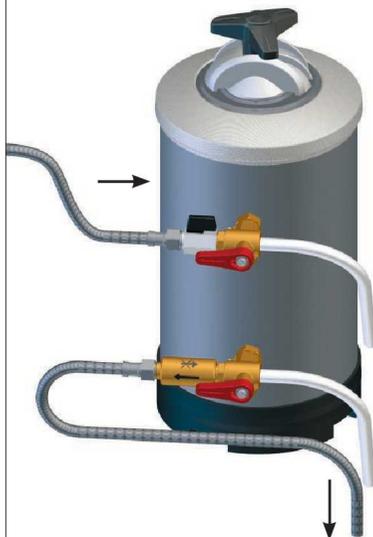


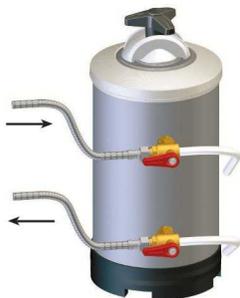
Figura 1 • Figure 1 • Figure 1 • Abbildung 1 • Figura 1 • Rysunek 1 • Рисунок 2

FASE DI LAVORO  
 OPERATING MODE  
 PHASE DE TRAVAIL  
 BETRIEB  
 FASE DE TRABAJO  
 TRYB PRACY  
 ФАЗА РАБОТЫ

FASE DI DEPRESSIONE E CARICO SALE  
 DEPRESSION AND SALT LOADING MODE  
 PHASE DE DEPRESSION ET CHARGEMENT DU SEL  
 DRUCKABLAß UND EINFÜLLEN DES SALZES  
 FASE DE DEPRESIÓN Y CARGA DE SAL  
 SPUSZCZANIE WODY I UZUPEŁNIENIE SOLI  
 ФАЗА СБРОСА ДАВЛЕНИЯ И ЗАГРУЗКА СОЛИ

FASE DI RIGENERAZIONE  
 REGENERATION MODE  
 PHASE DE RÉGÉNÉRATION  
 REGENERIERUNG  
 FASE DE REGENERACIÓN  
 TRYB REGENERACJI  
 ФАЗА РЕГЕНЕРАЦИИ

A



B



C

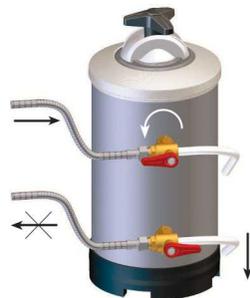


Figura 3 • Figure 3 • Figure 3 • Abbildung 3 • Figura 3 • Rysunek 3 • Рисунок 3

MODEL	h [mm]	WEI- GHT [kg]	RESINS [l]	SALT/REG. [kg]	LITERS OF WATER SOFTENED DEPENDING ON HARDNESS				
					20°f 11°d	30°f 16°d	40°f 22°d	50°f 28°d	60°f 33°d
					200 ppm CaCO <sub>3</sub>	300 ppm CaCO <sub>3</sub>	400 ppm CaCO <sub>3</sub>	500 ppm CaCO <sub>3</sub>	600 ppm CaCO <sub>3</sub>
LT5	300	5	3,5	0,5	1050	700	525	420	350
LT8	400	7,5	5,6	1	1680	1120	840	672	560
LT12	500	9,5	8,4	1,5	2520	1680	1260	1008	840
LT16	600	12	11,2	2	3360	2240	1680	1344	1120
LT20	900	19	14	2,5	4200	2800	2100	1680	1400

**TECHNICAL DATA**

- Flow Rate 1000 l/h
- Minimum/Maximum Pressure 1 ÷ 8 bar
- Feed Water Min./Max. Temperature 4°C ÷ 25°C

**Figure 1 LEGEND**

- A Water Inlet
- B Water Outlet
- C Water Inlet Tap
- D Water Outlet Tap
- E Pressure Relief Hose
- F Regeneration Hose
- G Cover Knob
- I Check Valve

This leaflet is an integral part of the product. Please read the warnings provided carefully as these provide important information concerning the safe installation, use and servicing of this product. This water softener is intended to be used to soften cold drinking water only, any other use is considered improper and as such unreasonable.

**WARNING:** use only sodium chloride NaCl in large grains (kitchen salt) for regeneration. The use of any other chemical substances or products is strictly forbidden.

**The resins in the water softener are needed for this to work properly: please do not throw them away.**

**INSTALLATION**

- After removing the packaging, make sure that the water softener isn't damaged. Keep the packaging materials (plastic bags, cardboard box etc...) out of the reach of children as they can be dangerous. The water softener should be installed in full observance of the current laws, following the manufacturer's instructions and by experts. If installed incorrectly, the equipment may cause injuries to people and animals and damage to property, in which case the manufacturer cannot be held liable.
- Install the water softener in rooms where the temperature is between a minimum of 5 °C and a maximum of 30 °C(Centigrade).

**CONNECTION TO THE WATER MAINS (figure 1)**

- The user must install a tap between the water mains and the water softener so that the water can be turned off in an emergency, plus a check valve to avoid any pressure returns.

- Connect the water inlet and outlet hoses to the water softener and make sure that these are tightened properly.
- Place the drain hose directly in a drain.

**COMMISSIONING**

- **RINSING OF RESINS** (figure 2)  
Place the outlet hose in a drain.  
Turn the taps' levers to the left and open the water inlet; let the water flow until it is clear, then stop the inlet water and connect the outlet hose to the machine to be supplied.

- **ROUTINE REGENERATION** (figure 3)

- **position B**

- 1) Place the depression hose in a bucket. Turn the taps' levers to the right and wait for the pressure to drop. Remove the cover by unscrewing the knob and then add the salt in the amount indicated to suit the model (see table 1).

**WARNING:** Remove any salt from the seal on the cover.

- **position C**

- 2) Return the cover and tighten the knob securely, then move the inlet tap lever to the left.

**WARNING:** Remove any salt from the top of the water softener.

- 3) Let the salty water flow from the drain hose until the water is soft (about 40 minutes).

- **position A**

- 4) Return the water softener to normal working conditions by turning the outlet tap lever to the left.

- 5) Regeneration completed.

**WARNING: the equipment connected to the water softener is not supplied during regeneration.**

To ensure the efficiency of the water softener at all times, we recommend routine regeneration to suit the use made of the water softener and the hardness of the water used.

Please use the sheet printed on the last page to keep a note of the dates when regeneration is carried out.

